



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6A2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> COMBAT POUCHES for the ISSP Project	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-165441/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-165441	<b>Date</b> 2016-11-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-737-71523	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr737.W8476-165441	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-11</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dusenbury, Debbie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr737
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3175 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  See Annex "A-1"	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

This solicitation amendment no. 009 is issued to provide clarification to all bidders in a continuous Question and Response format and to extend the closing date to 11-January-2017.

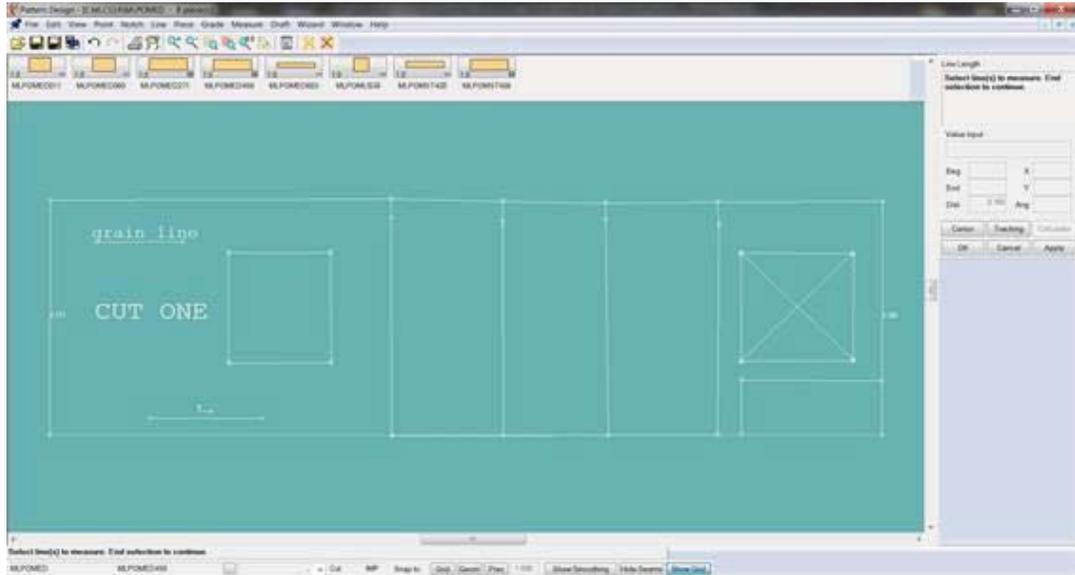
**Question and Response #53**

- a) **Pouch, utility hydration cover: STYLE CODE: MLUHCVR**  
Re: Place first row of webbing 1 ¼" vs 1 ½" from top of pouch.

**Response:** Follow the notch locations for the webbing that are indicated on the pattern.

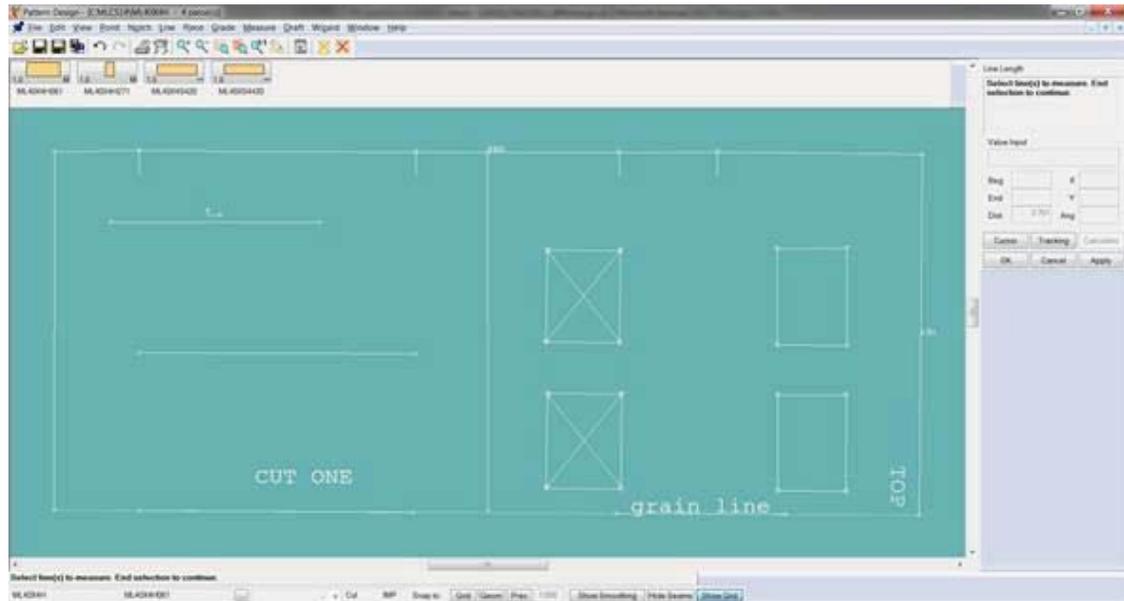
- b) **Pouch, combat first aid medic: STYLE CODE: MLPOMED**

**Response:** Follow the locations indicated on the pattern for the straps-this is a screenshot of the pattern on the fold for your reference. Disregard the statement "Ensure the buckles extend past the top edge"-



- c) **Carrier, grenade: STYLE CODE: ML40X4H**  
Re : 7 1/2" binding length vs 8" binding length:

**Response:** The pattern shown in your question is from the ML40X4V pattern for the 40x4 VERTICAL POUCH, the correct pattern is shown below.



Re: Major Problem: the pattern is different from the pouch:

**Response:** Correct – the pattern is not the pattern for the 40X4H pouch. The correct pattern is indicated above. The notches on the side are shown as one notch per strap location. The reason for this was to lessen the amount of notches cut into the fabric. The two on the top left indicate the outside marking for the bottom two straps, the two on the top right indicate the inside of both straps.

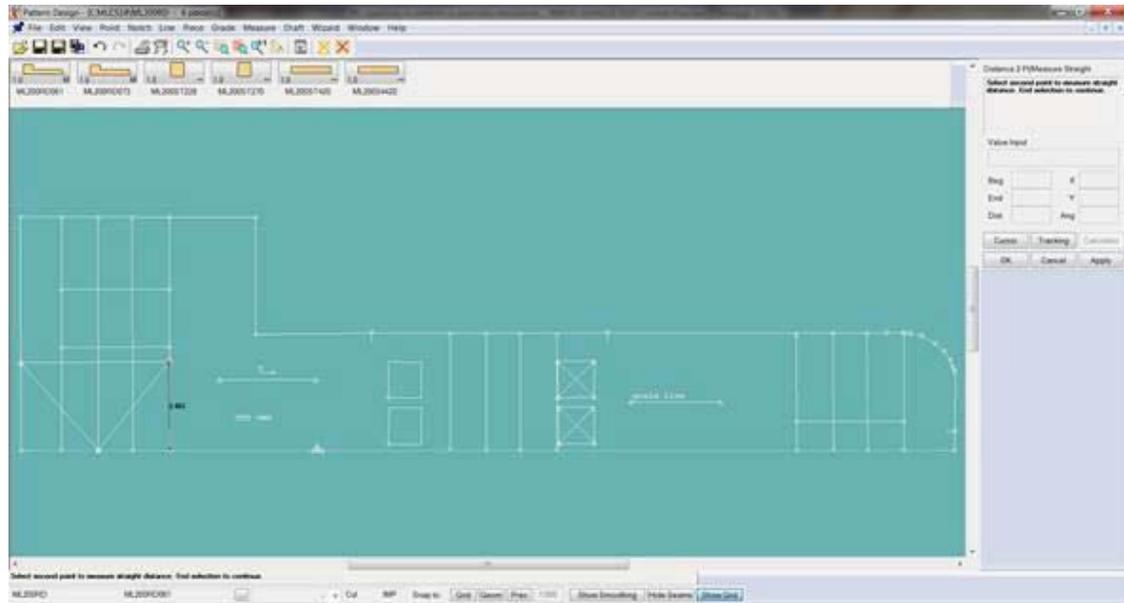
Re: Hook vs loop location

**Response:** The sample DND has available and the photo provided show the loop on the front of the pouches and the hook on the strap ends. Place loop on pouch and hook on strap ends for this sample.

- d) **Pouch, 200 round C9 Ammo Drum: STYLE CODE: ML200RD**  
Re: adding loop tape to the front of the pouch:

**Response:**

It is hard to understand which area is being referred to in this question. Below is a screen shot of the piece. The bottom left box location is 4" wide by 4 3/4" long. This would use hook and loop 4" wide by the length of 4 3/4" required. The size requested of 100mm is indicative of 4" wide hook and loop on a roll which can be cut any length. Please indicate if the box shown on the bottom left is the area in question.



**Question #54**

Re: Annex "D" (zipper)

We need confirmation on the Type of the slide fastener.

**Response #54**

Yes, a Type 11 (non-separating 2-way centre opening) slide fastener in accordance with D-83-001-005/SF-001 must be used for the closure of the Combat First Aid Medic Pouch.

DSSPM-10-4-87-478, para 3.1.18 (Slide Fastener), first sentence, "The slide fastener.....accordance with D-83-001-005/SF-001." Delete the reference to a "Class 4, Type 7" and insert "Class 4, Type 11".

The amended paragraph will read "The slide fastener used for the closure in the Combat First Aid- Medic Pouch (k) shall be a monofilament (coil), Class 4, Type 11 with an automatic locking slider, and 100% polyester tape in accordance with D-83-001-005/SF-001. Slider pulls will be in accordance with para 3.1.7. The sliders shall be attached on the reverse sides of the chain. The usable length of the slide fastener shall be 18-1/2 inches (46.36 cm) from edge to edge."

**Note that the picture (zipper on amdt 4) was provided as an example of how the slider teeth and chain are to be sewn. The example photo is from a ruck-sack and is not intended to show the exact slider required for the combat pouch. The picture was provided as a reference, not an exact sample."**

## **Under PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1.1 Technical Evaluation**

#### **4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

Refer to Annex "D" for more details.

### **At "Pre-Award Samples and Supporting Documentation"**

**Delete clause in its entirety**

**And replace with the following clause:**

#### **"Pre-Award Samples and Supporting Documentation"**

As part of the technical evaluation, to confirm a Bidder's capability of meeting the technical requirements, one (1) pre-award sample of the following items: "f", "g", "h", "i", "j", "k", "l", "m", "n", "o" and "p", *and* certificates of compliance as specified in Annexes "C" and "D" and must be included with the bid.

The Bidder must ensure that the required pre-award samples are manufactured in accordance with the technical requirement (specified in Annexes "C" and "D") and are fully representative of the bid submitted. Rejection of the pre-award samples will result in the bid being declared non-responsive.

The Bidder must deliver the required pre-award samples and certificates of compliance as specified at Annexes "C" and "D" at no charge to Canada and must ensure that they are received with the bid at time and place of bid closing. Failure to submit the required pre-award samples, *and* certificates of compliance within the specified time frame will result in the bid being declared non-responsive. The samples submitted by the Bidder will remain the property of Canada.

The pre-award samples and certificates of compliance will be evaluated in accordance with Annexes "C" and "D" will be evaluated for quality of workmanship and conformance to specified materials and measurements.

The requirement for a pre-award samples and certificates of compliance will not relieve the successful bidder from submitting samples *and* certificates of compliance as required by the contract terms or from strictly adhering to the technical requirement of this Request for Proposal and any resultant contract.

**Government-supplied Material(s) (GSM)** will not be supplied for the pre-award sample. In lieu of GSM, the Bidder will be required to use commercially available material which resembles, as close as possible, the GSM. All other materials which are supplied by the Bidder must be in accordance with the technical requirement.

In the event that a component is not available to the Bidder in a time frame to manufacture the pre-award samples, the Bidder may use a similar substitute component. However, if a bidder is using a substitute component, a written request must be sent to the contracting authority for an authorization to use the proposed substitute component prior to proceeding with the manufacturing of the pre-award samples. Also, the Bidder must include a letter explaining the substitution submitted with the pre-award sample, together with a statement that, should the Bidder be awarded the contract, all materials will be strictly in accordance with the technical requirement."

## At PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

### DELETE:

#### 6.4 Term of Contract

##### 6.4.1 Delivery Date

##### Delivery Required (Desirable) - Firm Quantity

All firm deliverables are requested complete on or before 15 May 2017.

### AND REPLACE WITH:

#### 6.4 Term of Contract

##### 6.4.1 Delivery Date

##### Delivery Required (Desirable) - Firm Quantity

All firm deliverables are requested complete on or before 12 June 2017.

## At 6.10 Priority of Documents

### DELETE:

- a) the Articles of Agreement;
- b) the general conditions 2030 (2016/04/04), General Conditions - Goods (Higher Complexity);
- c) Supplemental General Conditions 4006 (2010-08-16) Contractor to Own Intellectual Property Rights in Foreground Information
- d) Annex "A-1" and "A", Statement of Requirement;
- e) Annex "B" Deliverables
- f) Annex "C", Specifications
- g) Annex "D", Bidder Instructions
- h) Drawings;
- i) Sealed Samples;
- j) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

### AND REPLACE WITH:

- a) the Articles of Agreement;
- b) the general conditions 2030 (2016/04/04), General Conditions - Goods (Higher Complexity);
- c) Supplemental General Conditions 4006 (2010-08-16) Contractor to Own Intellectual Property Rights in Foreground Information
- d) Annex "A-1" and "A", Statement of Requirement;
- e) Annex "B" Deliverables
- f) Annex "C", Specifications
- g) Annex "D", Bidder Instructions
- h) Paper Patterns;
- i) Sealed Samples;
- j) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

## At 6.18 Pre-Production Samples

The Contractor must provide pre-production samples as per Annex "B".

### **ADD the following paragraphs:**

#### **6.18 Pre-Production Samples (for items "f" through "p" – quantity one (1) each)**

1. The Contractor must provide a pre-production sample of items "f", "g", "h", "i", "j", "k", "l", "m", "n", "o" and "p"; quantity of 1 each, to the Technical Authority for acceptance within 21 calendar days from date of receipt of Government-supplied Material (GSM).
2. If the pre-production samples are rejected, the Contractor must submit second pre-production samples within 21 calendar days of notification of rejection from the Technical Authority.
3. If the pre-production samples are accepted by either full acceptance or conditional acceptance, the Contractor must proceed with production as per the Contract requirements.
4. Rejection by the Technical Authority of the second pre-production samples submitted by the Contractor for failing to meet the contract requirements will be grounds for termination of the Contract for default.
5. The Contractor must carry out all required inspection and tests to verify conformance to the technical requirements of the Contract.
6. In addition to providing the pre-production samples, the Contractor must provide laboratory test reports *and/or* Certificates of compliance, as applicable, to the Contracting Authority and Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada.
7. The pre-production samples submitted by the Contractor will remain the property of Canada.
8. The Technical Authority will notify the Contractor, in writing, of the full acceptance, conditional acceptance, or rejection of the pre-production samples. A copy of this notification will also be provided by the Technical Authority to the Contracting Authority. The notice of the full acceptance or conditional acceptance does not relieve the Contractor from complying with all requirements and conditions of the Contract.
9. The Contractor must not commence or continue with production of the items and must not make any deliveries until the Contractor has received a written notification from the Technical Authority that the pre-production samples are fully acceptable or conditionally acceptable. Any production of items before pre-production sample acceptance will be at the sole risk of the Contractor.
10. The pre-production samples may not be required if the Contractor is currently in production. The request for waiver of pre-production samples must be made by the Contractor in writing to the Contracting Authority. The waiving of this requirement will be at the sole discretion of the Technical Authority and will be evidenced through a contract amendment.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-165441/000/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8476-165441

Amd. No. - N° de la modif.  
009  
File No. - N° du dossier  
pr737.W8476-165441

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pr737

---

**At ANNEX A-1, ADD the following clause:**

**The bid closing date is extended from 15-December-2016 to 11-January-2017.**

**DELETE: 15-December-2016**

**INSERT: 11-January-2017**

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**